

A

abbandonato | opuszczony

abbinare | łączyć ze sobą, komponować

abbinato a qc | zestawiony z czymś

abbondante | obfity

abbreviato in [+acronimo] | w skrócie [+akronim]

abile | zdolny

abituato a qc/qn/a fare qc | przyzwyczajony do czegoś/kogoś/do robienia czegoś

a bordo di qc | na pokładzie czegoś

a capo di qc | na czele czegoś

a causa di qc | z powodu czegoś

accessibile | dostępny, osiągalny

accogliere | przyjąć, powitać

accusare qn di qc | oskarżać kogoś o coś

a conduzione familiare | rodzinny (o firmie, restauracji, hotelu)

acquistare | nabywać, kupować

addentrarsi in qc | zagłębiać się w coś, wchodzić w głąb czegoś

addirittura | nawet, wręcz

adeguare | dostosować

a detta di qn | czymś zdaniem

ad uso personale | do użytku osobistego

a favore di qn | na czyjąś korzyść

affascinante | pociągający, interesujący, przyciągający uwagę

affatto | wcale, w ogóle (podkreślenie przeczenia)

affermare | twierdzić

affermarsi | umacniać własną pozycję, zdobywać uznanie/sławę

affetto da qc | dotknięty czymś (o chorobie)

affiancare qn | stać u czyjegoes boku, towarzyszyć komuś

affondare le radici in qc | sięgać czegoś korzeniami

aggiungere | dodawać

ai piedi di qc | u stóp czegoś

al cospetto di qn | przed czymś obliczem

alla ricerca di qn/ qc | w poszukiwaniu kogoś/czegoś

alla stregua di qc | w taki sam sposób jak coś, taką samą miarą jak coś

allattare | karmić noworodka (piersią lub butelką)

alloggiare | nocować, zatrzymywać się (np. w hotelu)

allontanare da qn/qc | oddalić od kogoś/czegoś

allontanarsi | oddalać się

all'insegna di qc | *idiom.* pod znakiem/pod szyldem czegoś

alpino | alpejski

a metà tra qc e qc | coś pomiędzy czymś a czymś

ammirare | podziwiać

a modo suo | na swój sposób

annesso | przyłączony, zaanektowany

annoiato | znudzony

anzitutto | przede wszystkim

appartenere a qc/qn | należeć do czegoś/kogoś

appena | zaledwie

appetato | zadziwiony

appieno | w pełni

applicare qc su qc | stosować/nakładać coś na coś

apposito | specjalny, przeznaczony do jakiegoś celu

apprezzato | ceniony

approfittare di qc | korzystać z czegoś

appuntito | szpiczasto zakończony

arrangiarsi | chwycić się różnych sposobów na przeżycie, dawać sobie radę bez niczyjej pomocy

arricchito da qc | wzbogacony o coś/czymś

arricchito da qc | wzbogacony o coś/czymś

arroccato | położony na skale

a seguito di qc | w wyniku czegoś, z powodu czegoś

assaggiare | próbować, kosztować

assistere a qc | asystować przy czymś, oglądać (w roli widza), oglądać coś (np. spektakl, koncert)

assomigliarsi | być do siebie podobnym

assumere il significato di qc | przyjmować znaczenie czegoś

assumere una forma nuova | przyjmować nowy kształt

attaccare qn/qc | atakować kogoś/coś

attestare | poświadczać, potwierdzać

attirare l'interesse | przyciągać zainteresowanie

attirare | przyciągnąć

attorniare | otaczać

attrarre (pres. indic.: attraggo, attrai, attrae, attraiamo, attraete, attraggono) | przyciągać

attuare | realizować, przeprowadzać, wdrażać

a tutto tondo | pod każdym względem, w pełnym tego słowa znaczeniu

aumentare qc | zwiększać coś

autorevole | będący autorytetem, stanowiący punkt odniesienia, wiarygodny, szanowany (np. naukowiec)

a venire | przyszłe, kolejne

avere la meglio su qc/qn | *idiom.* mieć nad czymś/kimś przewagę

avvenire (solitamente 3 pers.) | zachodzić, odbywać się, mieć miejsce

avvenire | dziać się, zachodzić

avvicinarsi a qc/qn | zbliżać się do czegoś/kogoś

B

battere | bić, uderzać

benché | pomimo że

ben presto | bardzo szybko

bilanciarsi con qc | równoważyć coś

bizarro | dziwaczny, osobliwy, nietypowy

bloccare | powstrzymać, hamować

bollare qn | napiętnować kogoś

bollire | gotować

brillante | błyszcząco

C

cadenzato da qc | którego rytm jest czymś nadawany/odmierzany

calabro/calabrese | kalabryjski

camorristico | odnoszący się lub przynależący do neapolitańskiej organizacji przestępczej Camorra

capace di qc | zdolny do czegoś

caro | drogi

celeberrimo | słynny

celebre per qc | słynący, znany z czegoś

Cenerentola | Kopciuszek

ciascuno | każdy

cicatrizzante | zablizniający, gojący

cinematografico | filmowy, kinowy

cingersi qc con qc | opasać sobie coś czymś

circondato da qn/qc | otoczony przez kogoś/coś

cogliere (p. pass. colto)

l'occasione | *idiom.* skorzystać z okazji

coinvolgere (p. pass. coinvolto) qn in qc | angażować/wciągać kogoś w coś

colloquiale | potoczny

colpevole | winny

combattere | walczyć

commemorare | upamiętniać

commercializzare qc | sprzedawać coś, handlować czymś (na jakimś rynku)

commuovere | wzruszać

complesso | złożony

comportare | powodować, nieść ze sobą

comportarsi | zachowywać się

comunicare qc | przekazywać coś, informować o czymś

concorde | zgodny

condannare qn a qc | skazać kogoś na coś

condurre | prowadzić

confermare | potwierdzać

confondere qc con qc | mylić coś z czymś

confuso | zmieszany, zdezorientowany

conquistare qn/qc | zdobyć kogoś/coś

consentire qc a qn/a qn di fare qc | umożliwić komuś coś/robienie czegoś, pozwolić komuś na coś/na robienie czegoś

conservato | zachowany

considerare qn/qc qn/qc | uważać kogoś/coś za kogoś/coś

consigliare qc a qn | polecać/radzić coś komuś

contemporaneo | współczesny

contenere | zawierać

contrastante | sprzeczny

contribuire a qc | przyczyniać się do czegoś

con tutti gli annessi e connessi | *idiom.* z wszystkim co za tym idzie, co się z tym wiąże

convolare a nozze con qn | *idiom.* pójść z kimś do ołtarza, pobrać się

coperto da | pokryty, zakryty czymś

corretto | poprawny

corrispondere a qc | odpowiadać czemuś, być odpowiednikiem czegoś

cosiddetto | tak zwany

costeggiare qc | iść/jechać wzdłuż czegoś

costretto a qc | zmuszony do czegoś

costringere qn a (fare) qc | zmuszać kogoś do (robienia) czegoś

creare qc | tworzyć coś

creocere | rosnąć

curativo | leczniczy

D

da favola | bajkowy

da queste parti | w tych stronach, w tej okolicy

dare il benvenuto a qn | witać kogoś

dare origine a qc | *idiom.* zapoczątkować coś

dare sostegno a qn | wspierać kogoś

dare un'occhiata a qc | *idiom.* rzucić na coś okiem

declamatorio | deklamatorski

defluire | spływać, odpływać

defunto | zmarły

degnò di nota | godny uwagi

dei consumi | konsumpcyjny

del tempo | ówczesny

derivare da qc | pochodzić/ wywodzić się od czegoś

descrivere qc | opisać coś

destinato a qc | przeznaczony do czegoś

desueto | nieużywany, poza obiegiem, dawny, przestarzały

determinato | określony

dettagliato | szczegółowy

devoto a qn | czczący kogoś, oddany czyjemuś kultowi

di buonora | o wczesnej godzinie

dichiarare qc qc | ogłosić coś czymś

dichiarare | oznajmiać, oświadczać

dietro pagamento | za opłatą

differente | różny

diffondersi | rozprzestrzeniać się

dipinto | namalowany

di poche parole | *idiom.*
małomówny

di proposito | celowo

di punto in bianco | *idiom.* nagle

di recente | niedawno, ostatnio

diretto | bezpośredni

dirigersi a/in/verso | udawać się,
kierować się dokądś

discutibile | kontrowersyjny,
dyskusyjny

disperato | zrozpaczony

distinguersi da qc/qn | odróżniać
się od czegoś/kogoś

distinguersi per qc | wyróżniać się
dzięki czemuś, charakteryzować się
czymś

di un certo livello | na pewnym
poziomie

diventare qn/qc | stawać się kimś/
czymś

diverso | różny, inny

divino | boski

divisibile per qc | podzielny
przez coś

**DOCG (denominazione di origine
controllata)** | włoskie oznaczenie
kontrolowanego pochodzenia

doloroso | bolesny

domandarsi qc | zadawać sobie
pytanie

d'oro | złoty

E

eccellente | wyśmienity, doskonały

ecclesiastico | duchowny, kościelny

economico | gospodarczy

e così via | i tak dalej

edificante | budujący

**elevare qn/qc al rango di qn/
qc** | podnieść coś/kogoś do rangi
czegoś/kogoś

elogiatvo | pochwalny

emettere | wydawać (głos,
rozporządzenie, decyzję)

enigmatico | enigmatyczny,
tajemniczy

enorme | ogromny

entrambi, entrambe | obaj, oboje,
oba, obie

entrare nell'uso comune | wejść
do powszechnego użytku

ereditare | dziedziczyć

esattamente | dokładnie

escludere da qc | wykluczać
z czegoś

escludere | wykluczyć

eseguire | wykonywać

espletare | pełnić, wykonywać
(o funkcji)

esplorare | poznawać, eksplorować

**esporre qn/qc (p. pass.
esperto)** | wystawiać kogoś/coś

esprimere | wyrażać

essere aperto a qc | być otwartym
na coś

essere avvolto nell'ombra |
pozostawać nieznanym

essere sposato/sposata con qn |
być z kimś w małżeństwie

essere tenuto a qc/fare qc | być
zobowiązany do czegoś/robienia
czegoś

estendersi | rozciągać się

estrarre | wydobywać

evitare qn/qc | unikać kogoś/
czegoś

evocare qc | przywoływać coś

evocativo | sugestywny,
nawiązujący do czegoś

F

famoso | sławny, znany

fare capriole | robić koziołki

fare da sfondo a qc | stanowić
tło/scenerię dla czegoś

**fare in modo che qn faccia
qc** | sprawić, żeby ktoś coś zrobił

fare in tempo | zdążyć

far infuriare qn | rozwścieczyć,
rozżłościć kogoś

far intendere qc a qn | dawać coś
komuś do zrozumienia

far parte di qc | wchodzić w skład
czegoś

farsi una ragione di qc | *idiom.*
pogodzić się z czymś

felino | koci

fermamente | stanowczo

fermare | zatrzymać

fermarsì | zatrzymywać się

fiabesco | baśniowy

fidato | zaufany

finalmente | nareszcie

fin da | już od

flagellare | biczować

fondato da qc | założony
przez kogoś

fortemente | mocno, silnie

fresco | świeży

fuori dal coro | *dosł.* poza chórem,
przen.: alternatywny, mający inne
zdanie

G

gelato | zmrożony

gli sci | narty

godere di qc | cieszyć się czymś,
korzystać z czegoś

gradito | mile widziany

guidare qn/qc | prowadzić kogoś/
coś

I

i dintorni | okolice

i gossip | magazyny/programy/
portale plotkarskie

il (nome) gentilizio | starorzyskie
nazwisko rodowe (określające
przynależność do jakiegoś rodu,
fac. gens)

il/la cantante (m/f) | piosenkarz/-ka, śpiewak/-czka

il/la dirigente d'azienda | menadżer wyższego szczebla

il/la farmacista (m/f) | farmaceuta/-ka

il/la giornalista | dziennikarz/-ka

il/la latitante (m/f) | osoba ukrywająca się przed wymiarem sprawiedliwości

il/la portavoce (m/f) | rzecznik/-czka, orędownik/-czka

il/la professionista (m/f) | profesjonalista/-ka

il/la protagonista | bohater/-ka

il/la regista (m/f) | reżyser/-ka

il/la saggista | eseista/-ka

il banco accettazione | rejestracja (w znaczeniu stanowiska, gdzie się przyjmuje pacjentów)

il bancone | lada, kontuar

il barlume | przebłysk, promyk, iskierka

il bilinguismo | dwujęzyczność

il bisturi (pl. i bisturi) | skalpel

il blocco | blokada

il boom economico | ożywienie gospodarcze

il borgo | miasteczko, osada

il brivido | dreszcz

il bue muschiato | piźmowół

il buio | ciemność, też: zmrok

il calanchi | badlandy (obszary wyżynne o ubogiej roślinności)

il calderone | tygiel

il cancello | furtka, brama

il cantautore/la cantautrice | autor/-ka piosenek i ich wykonawca/-czyni w jednej osobie

il canto del cigno | *idiom.* łabędzi śpiew

il cantore | śpiewak

il canto | śpiew

il capitolo | rozdział

il capoclan | przywódca klanu przestępczego

il capolavoro | arcydzieło

il cappuccino schiumoso | cappuccino z dużą ilością pianki

il carbonio | węgiel (pierwiastek)

il carcere | więzienie

il carro armato | czołg

il cartellone | tablica (informacyjna), też: plakat

il cartello stradale | znak drogowy

il cerotto | plaster (opatrunkowy)

il ceto | stan, warstwa społeczeństwa

il chicco (pl. i chicchi) | ziarno

il circondario | okolica

il codice | kod

il colloquio | rozmowa

il colpo di stato | zamach stanu

il commercio | handel

il commissario liquidatore | likwidator

il complotto | spisek

il comune | gmina

il confine | granica

il conoscente | znajomy

il consolidarsi | konsolidacja, zintegrowanie się, scalenie się, umocnienie się

il consorzio | konsorcjum

il contadino | rolnik

il contagocce | kroplomierz

il contributo | wkład

il coraggio | odwaga

il cordoncino | sznurek

il corpo | ciało

il corso d'acqua | ciek wodny (np. rzeka, strumień)

il cotone idrofilo | wata

il cruscotto | tablica rozdzielcza

il cucciolo | młode (zwierząt)

il cuore | serce

il datore di lavoro | pracodawca

il defibrillatore | defibrylator

il desiderio | chęć, pragnienie

il destino | przeznaczenie

il detrattore/la detrattrice | krytyk, przeciwnik/-czka

il disastro ambientale | katastrofa ekologiczna/środowiskowa

il disegno | rysunek

il divieto | zakaz

il dolore | ból

il dopoguerra | okres powojenny

il drammaturgo/la drammaturga | autor/-ka sztuk teatralnych

il fabbro | kowal

il fardello | ciężar, brzemień

il farmaco | lekarstwo

il fascicolo (con questo significato spesso al plurale) | akta (sprawy), teczka, plik

il fato | los

il fattore | czynnik

il fatto | fakt, wydarzenie

il fenomeno | zjawisko

il fermento | niepokój (społeczny)

il finestrino | okno (w pojeździe)

il fondatore/la fondatrice | założyciel/-ka

il forestierismo | zapożyczenie, makaronizm

il frutto | owoc

il gemello | bliźniak

il genere | gatunek

il giacimento | złożo

il giardino | ogród

il giornale | gazeta

il giudizio | osąd, ocena

il governo | rząd

il gradino | stopień, szczebel

il grappolo | kiść

il groviera (oppure gruviera) | gruyère, rodzaj sera szwajcarskiego

il lato oscuro | ciemna strona
il legame | więź, związek
il legno | drewno
il livello | poziom
illuminare | oświetlać
il lusso | luksus
il lutto | żałoba
il mal di qc | ból czegoś
il mandante | zleceniodawca
il martire | męczennik
il martirio | męczeństwo
il materiale | materiał, surowiec
il matrimonio | małżeństwo, ślub
il medico | lekarz
il Medioevo | średniowiecze
il membro | członek
il mercato | rynek
il mistero | tajemnica
il modo | sposób
il movimento | ruch
il mutuo soccorso | wzajemna pomoc
il nemico | wróg, nieprzyjaciel
il neoassunto | nowo zatrudniony pracownik
il neolaureato | świeżo upieczony magister
il neonato | noworodek
il nome d'arte | pseudonim artystyczny
il Novecento | XX wiek
il numero primo (pl.) | liczba pierwsza
il padiglione | pawilon
il paese comunitario | państwo członkowskie UE
il paesino | wioska, małe miasteczko
il palato | podniebienie
il palco | scena
il parente | krewny
il paroliere | autor tekstów piosenek

il particolare | detal, szczegół
il parto | poród (drugi etap porodu)
il passato | przeszłość
il pavone | paw
il paziente | pacjent
il pazzo | szaleniec
il peggioramento | pogorszenie
il percorso artistico | droga/ścieżka rozwoju twórczego
il perdono | przebaczenie
il pericolo di vita | zagrożenie życia
il personaggio | postać
il petrolio | ropa
il picchio | dzięcioł
il piede | stopa
il pittore/la pittrice | malarz/-ka
il poggiapiedi | podnózek
il polpaccio | łydka
il ponte | most
il popolo | lud, naród
il porfido | porfir (skała wulkaniczna)
il postcolonialismo | postkolonializm
il prestito | pożyczka
il prezzo esorbitante | niebotyczna cena
il profeta/la profetessa | prorok/-ini
il profitto | zysk, profit
il proiettile | pocisk
il pronto soccorso | pogotowie ratunkowe
il quadro | obraz
il quartiere disagiato | dzielnica oferująca gorsze warunki bytowe i socjalne
il quartiere | dzielnica
il quintale | kwintal (100 kg)
il quotidiano | gazeta codzienna, dziennik
il racconto | opowiadanie
il raggio | promień
il ramo | gałąź, gałązka

il rapporto | relacja, stosunek
il regime | reżim
il reparto | oddział (szpitalny)
il richiamo a qc | odniesienie do czegoś
il riciclaggio di denaro (sporco) | pranie (brudnych) pieniędzy
il ricordo | wspomnienie
il riferimento a qn/qc | odniesienie do kogoś/czegoś
il rifugio montano | schronisko górskie
il rispetto | szacunek
il ritardo mentale | upośledzenie umysłowe
il rito | rytuał
il romanziere/la romanziere | powieściopisarz/-ka
il romanzo di formazione | gatunek literacki, powieść o dojrzewaniu i wkraczaniu w dorosłość, niem. Bildungsroman
il romanzo | powieść
il rovescio della medaglia | druga strona medalu
il sagrato | plac, teren (poświęcony) dookoła lub przed kościołem
il salvadanaio | skarbonka
il sangue | krew
il sapore | smak
il secolo | wiek, stulecie
il Secondo dopoguerra | okres po II wojnie światowej
il seme | nasiono
il sentimento | uczucie
il servo | sługa
il sollievo | ulga
il sonnifero | lek/środek nasenny
il soprannome | przydomek, nieoficjalna nazwa
il sospiro | westchnięcie
il sughero | korek
il tabarin | dancing, local dancingowy/kabaretowy

il tartufo | trufla

il tesoro | skarb

il testimone | świadek

il tetto spiovente | spadzisty dach

il tocco finale | *idiom.* zwieńczenie dzieła, ostateczny szlif, ostatni szczegół

il toponimo | toponim, nazwa geograficzna

il traduttore/la traduttrice | tłumacz/-ka (przeważnie w odniesieniu do tekstów pisanych)

il traghetto | prom

il tralcio | pęd (rośliny)

il tramonto | zachód słońca

il tranquillante | lek/środek uspokajający

il trauma cranico | uraz czaszki

il Trecento | XIV w.

il tributo | hołd, danina

il triciclo | rower/rowerek dziecięcy na trzech kołach

il tridente | trójząb

il trifoglio | koniczyna

il tritolo | trotyl

il turismo di massa | turystyka masowa

il valore | wartość

il varietà | rewia (widowisko rozrywkowe)

il vaso di Pandora | puszka Pandory

il veicolo | pojazd

il velivolo | pojazd latający

il vetro | szkło

il viaggiatore | podróżnik

il vigneto | winnica

il viso | twarz

il vitigno | winorośl

il vitivinicoltore | osoba zajmująca się uprawą winorośli i produkcją wina

immaginifico (oppure imaginifico) | pełen wyrazu, obrazowy, pobudzający wyobraźnię

immerso in qc | zanurzony w czymś

imminente | rychły, mający nastąpić niebawem

impedire qc | uniemożliwić coś, zapobiec czemuś

impegnato in qc | zaangażowany w coś

impetuoso | gwałtowny, porywający

imprescindibile | nieodłączny

improbabile | nieprawdopodobny

improntato a qc | oparty o coś, nastawiony na coś

inarrestabile | nie do zatrzymania

inaspettato | nieoczekiwany

in attesa di qn/qc | w oczekiwaniu na kogoś/coś

in base a qc | w oparciu o coś

incamminarsi | udać się w drogę (pieszo), rozpocząć (pieszą) wędrówkę

incluso | w tym, włączając

in compenso | za to

incresparsi | marszczyć się

indesiderato | niemile widziany

indicare | wskazać

indimenticato | niezapomniany

indipendentista | dążący do niepodległości

in diretta | na żywo

indiscusso | niekwestionowany

ineguagliato | nierównany

inesistente | nieistniejący

infettivo | zakaźny

influenzare qc | wpływać na coś

infondere fiducia | dodać wiary w siebie, zaszczyć wiarę (we własne możliwości)

inginocchiarsi | klękać

ingiustamente | niesłusznie

in linea con qc | zgodnie z czymś, według jakichś wytycznych

innegabile | niepodważalny

inquinato | zanieczyszczony

insabbiare le indagini | utrudniać, uniemożliwiać dochodzenie

inseguire qc | podążać za czymś

in seguito | później, następnie

insolito | niezwykły, nietuzinkowy

instaurare ottimi rapporti | nawiązywać doskonałe stosunki

instaurare qc | nawiązywać coś

intendere qc con qc | rozumieć coś przez coś

intero | cały

interpretare | grać (postać) np. w filmie lub sztuce

interrompere qc | przerywać coś

intervistare qn | przeprowadzać z kimś wywiad

intralciare il traffico | utrudniać/tamować/zakłócać ruch

intrecciarsi | przeplatać się

introdurre | wprowadzać

inviare qc | wysyłać coś

invocare qc | prosić, błagać o coś

in voga | modny

ipnotizzare qn | hipnotyzować kogoś

irriverente | arogancki, impertynencki

irrompere | wdzierać się, też: wejść gdzieś siłą

i servizi segreti (pl.) | tajne służby

i soldi (pl.) | pieniądze

istituire qc | ustanowić coś

istruito | wykształcony

i Tarocchi (pl.) | tarot (karty)

la (lettera) maiuscola | wielka litera

L

la bandiera | flaga

la band | *ang.* zespół muzyczny

la barchetta | łódeczka

la barella | nosze

la bolla | bańka

la canzone | piosenka
la capitale | stolica
la capsula | kapsułka
la carrozzina | wózek inwalidzki
la caserma | koszary
la catena alberghiera | sieć hotelowa
la catena montuosa | łańcuch górski
la celebrità | znana postać, celebryta/-ka
la cera | wosk
la cima | wierzchołek
la civiltà occidentale | cywilizacja zachodnia, cywilizacja Zachodu
la collaborazione | współpraca
la collina | wzgórze
la colpa | wina
la coltivazione | uprawa
la complessità | złożoność
la complicità in qc | współudział w czymś
la comprensione | zrozumienie
la compressa | tabletki
la conceria | garbarnia
la contestazione | protest
la contraddizione | sprzeczność
la contrapposizione a qc | przeciwstawianie się czemuś
la controversia | spór, konflikt
la copertina | okładka
la coppia | para
la corona di spine | korona cierniowa
la cosca | jednostka organizacji o charakterze mafijnym, najczęściej obejmująca jedną rodzinę
la coscia (pl. le cosce) | udo
la costa | wybrzeże
la crescita | wzrost (proces)
la criminalità organizzata | zorganizowana przestępczość
la croce | krzyż

la cura | leczenie, kuracja
la curiosità | ciekawość
la debolezza | słabość, ułomność
la degenerazione | degeneracja
la degenza | okres hospitalizacji lub okres przebywania w łóżku (osoby chorej)
la denominazione | nazwa
la difesa | obrona
la dimensione | wymiar, rozmiar
la disposizione | przepis, polecenie
la domanda | pytanie
la faida | waśń, spór
la ferita | rana
la fermentazione | fermentacja
la ferrovia | kolej
la festa | impreza, przyjęcie
la fiala | ampułka
la fierrezza | duma
la flebo | kroplówka
la foglia | liść
la folla | tłum
la fonte | źródło
la forniture | dostawa, dostarczanie
la forza | siła
la frase | zdanie
la frattura | złamanie
la gamba | noga
la gara | zawody, wyścig
la gelosia | zazdrość
la generazione | pokolenie
la gioia | radość
la goccia (pl. le gocce) | kropla
la goccia | kropla
la gravidanza | ciąża
la guerra | wojna
la guida | przewodnik (osoba lub książka)
laico | świecki
la lacrima | łza
la località | miejscowość

la locanda | zajazd, gospoda
la lotta | walka
la macerazione | maceracja
la maestria | mistrzostwo, umiejętność
la magistratura | funkcjonariusze wymiaru sprawiedliwości
la malattia terminale | nieuleczalna choroba
la malattia | choroba
la malavita | świat przestępczy
la maturazione | dojrzewanie
la medicazione | opatrunek
la meraviglia | cud
la merce | towar
la metà | połowa
la minoranza | mniejszość
la molecola | cząsteczka, molekula
la multa | mandat
la multinazionale | międzynarodowa korporacja
la nazione | naród
la nebbia | mgła
la neomamma | "świeżo upieczona" mama
la normativa | norma, przepis
la notte dei tempi | zamierzchłe czasy
la parete | ściana
la parte | część
la Pasqua | Wielkanoc
la patria | ojczyzna
la pelle | skóra
la penisola | półwysep
la penitenza | pokuta
la pensione | pensjonat
la pentola | garnek
la persecuzione | prześladowanie
la persiana | okiennica
la pietanza | potrawa
la pietra | kamień
la pigiatura | rozgniatanie, miażdżenie (winogron)

la pillola | pigułka, tabletki
la portata | zasięg
la potenza | moc, siła
la preghiera | modlitwa
la preposizione | przyimek
la processione | procesja
la proprietaria (m. il proprietario) | właścicielka (właściciel)
la protezione | opieka, ochrona
la provenienza | pochodzenie
la pubblicità | reklama
la purificazione | oczyszczenie
la qualità | jakość
la quantità | ilość
la raccomandata con ricevuta di ritorno | list polecony za potwierdzeniem odbioru
la radiografia | rentgen
la raffica di domande | seria pytań (następujących szybko jedno po drugim)
la raffigurazione | przedstawienie (graficzne)
la regola | norma, zasada
la resa | wydajność, produktywność
la restrizione | ograniczenie
la resurrezione | zmartwychwstanie
la rete | sieć
la ricerca | badanie
la ricetta | przepis
la richiesta di qc | prośba/wniosek o coś
la ripercussione | konsekwencja
la risonanza magnetica | rezonans magnetyczny
la risposta | odpowiedź
la rivolta | bunt, rewolta
la roccia | skała
la Romania | Rumunia
la sala nido | sala noworodków
la sala parto | porodówka

la sala travaglio | sala przedporodowa
la scelta | wybór
lasciare senza fiato idiom. | zapierać dech w piersiach
la scogliera | skała przybrzeżna
la scoperta | odkrycie
la scritta | napis
la scultura in rilievo | relief (płaskorzeźba)
la scultura | rzeźba
la seconda casa | dom letniskowy, dacha
la sessualità | seksualność
la Settimana Santa | Wielki Tydzień (dosł. święty tydzień)
la sfera | kula
la sigla | skrót, akronim
la siringa | strzykawka
la società | społeczeństwo
la solitudine | samotność
la soluzione | rozwiązanie
la sostanza | substancja
la spalla | ramię
la specie | gatunek
la speranza | nadzieja
la spiaggia | plaża
la stampa | prasa
la statua | statua, posąg
la stesura | wersja (utworu pisanego)
la suite (pl. le suite) | suita (forma muzyczna)
la summa | zbiór, zestawienie
la superficie (pl. le superfici) | powierzchnia
la superpotenza | supermocarstwo
la supposta | czopek
la tela | płótno
la testa | głowa
latineggiante | przywołujący styl bądź konstrukcje leksykalne czy syntaktyczne łaciny
la traccia (pl. tracce) | ślad

la trasfigurazione | przeobrażenie, przemiana
la trave | belka
la trivella | świder, wiertło
la vallata | dolina
la vedova | wdowa
la velocità | prędkość
la vernice | lakier, farba
la vigilia | przeddzień
la viltà | tchórzostwo, podłość
la violenza | przemoc
la vittima | ofiara
la voce | głos
la volontà | wola
le autorità civili | władze cywilne
le autorità ecclesiastiche | władze kościelne
le doti imprenditoriali (solitamente al plurale) | talent do interesów, zmysł przedsiębiorczy
le forze armate | siły zbrojne
le forze dell'ordine | siły porządkowe, policja
le frequentazioni (pl.) | kontakty towarzyskie
legare | wiązać, łączyć
legarsi a qc | być z czymś związanym
legato a qc/qn | przywiązany do czegoś/kogoś
lenire | koić
le nozze (pl.) | ślub
le origini | początki
le pinze | szczypce
le rovine (pl.) | ruiny
lesinare | szczerzyć
lessicale | językowy
letterario | literacki
limpido | czysty, przejrzysty
linguisticamente | językowo
linguistico | językowy
liquido | płynny
liscio | gładki

lo champagne | szampan
lombardo | położony w regionie Lombardia lub odnoszący się do tego regionu
lo scaffale | regał
lo sceneggiatore/la sceneggiatrice | scenograf/-ka
lo sciroppo | syrop
lo scissionista | secesjonista, rozłamowiec
lo scontro | starcie
lo scopo | cel
lo scoppio | wybuch
lo scrigno | *dosł.* szkatuła, szkatułka
lo scrittore/la scrittrice | pisarz/-ka
lo sforzo | wysiłek
lo sguardo | wzrok, spojrzenie
lo spaccio di droga | handel narkotykami
lo specchio d'acqua | tafla wody
lo specchio | lustro
lo spettacolo | spektakl, widowisko
lo spettatore | widz
lo stragismo | uciekanie się do zamachów celem zastraszenia i destabilizacji
lo strato | warstwa
lo struzzo | struż
lottare contro qn/qc | walczyć przeciwko komuś/czemuś
lungo qc | wzdłuż czegoś
l'abilità | zdolność
l'abitante | mieszkaniec
l'accademico | pracownik uniwersytecki, osoba posiadająca tytuł naukowy
l'acciaio | stal
l'accusa | oskarżenie
l'acidità | kwasowość, kwaśny smak
l'adattamento | dostosowanie, adaptacja
l'Addolorata | Matka Boska Bolesna
l'affare | interes

l'affarista (m/f) | twardy biznesmen, człowiek interesu
l'affresco | fresk
l'ago | igła
l'altare | ołtarz
l'ambiente | środowisko
l'ambulanza | karetka, ambulans
l'amico del cuore | najlepszy przyjaciel
l'amministrazione | administracja
l'analgesico | lek przeciwbólowy
l'anello di congiunzione | ogniwo łączące
l'annata | rocznik (wina)
l'anniversario | rocznica
l'antidolorifico | lek przeciwbólowy
l'antinfiammatorio | lek przeciwzapalny
l'antipiretico | lek przeciwgorączkowy
l'antistaminico | lek przeciwhistaminowy (anty alergiczny)
l'apparato riproduttivo | układ rozrodczy
l'appellativo | przydomek
l'appunto (di frequente al plurale) | zapisek, notatka
l'arma da fuoco | broń palna
l'arringa | przemowa
l'arto inferiore | kończyna dolna
l'ascensore | winda
l'asino | osioł
l'aspetto | atrybuty, cechy
l'assassinio | morderstwo, zabójstwo
l'assoluzione | uniewinnienie
l'atteggiamento | zachowanie, postawa
l'attentato | zamach
l'atterraggio | lądowanie
l'aumento | wzrost
l'autista (m/f) | kierowca
l'autocarro | samochód ciężarowy

l'automobile | samochód
l'autoritratto | autoportret
l'avvenimento | wydarzenie
l'avvento | przybycie, nadejście
l'azienda a conduzione familiare | firma rodzinna
l'azienda imbottigliatrice | rozlewnia
l'azienda | firma, przedsiębiorstwo
l'edificio | budynek
l'elenco | wykaz, lista, spis
l'ematologia | hematologia
l'ente | instytut, instytucja, zakład
l'entrata | wejście
l'equazione | równanie
l'equilibrio | równowaga
l'erba | trawa, ziele
l'eroe/l'eroina | bohater/-ka
l'eroismo | bohaterstwo, heroizm
l'esclusione sociale | wykluczenie społeczne
l'esecutore | wykonawca
l'esordio | debiut
l'esperienza | doświadczenie, przeżycie
l'esperimento | eksperyment
l'esponente | przedstawiciel
l'estimatore/l'estimatrice | fan/-ka, wielbiciel/-ka
l'estratto | wyciąg
l'ettaro | hektar
l'ettolitro | hektolitr
l'evento | wydarzenie
l'idioma | język, mowa
l'idrocarburo | węglowodór
l'imbarazzo | zakłopotanie
l'impianto | instalacja
l'imprenditore (m.)/l'imprenditrice (f) | przedsiębiorca/-czyni
l'impulsività | impulsywność
l'incapacità | niezdolność
l'incidente (m.) | wypadek

l'indagine (spesso al pl. le indagini) | śledztwo, dochodzenie

l'indicazione | wskazówka, informacja

l'indottrinamento | indoktrynacja

l'industria | przemysł

l'infedeltà | niewierność

l'infermiera | pielęgniarka

l'influenza | wpływ

l'ingessatura | założenie gipsu

l'ingresso | wejście

l'insegnamento | nauczanie

l'insegna pubblica | szyld/
tablica informacyjna (w miejscu publicznym)

l'intento | zamiar

l'interno | wewnątrz

l'intervento | działanie, operacja

l'intervista | wywiad

l'intreccio | splot

l'invettiva | inwektywa, zniewaga słowna

l'isola | wyspa

l'obiettivo | cel

l'ombra | cień

l'omicidio | zabójstwo, morderstwo

l'omosessualità | homoseksualizm

l'ondata | fala

l'opera d'arte | dzieło sztuki

l'opuscolo | broszurka

l'orario | godziny pracy lub otwarcia, rozkład (jazdy)

l'oratoria | sztuka krasomówcza

l'ordinanza | nakaz, zarządzenie

l'origine | pochodzenie

l'orso | niedźwiedź

l'oscenità | obsceniczność

l'ospedale | szpital

l'ospite | gość

l'ostetricia | położnictwo

l'otorino | otolaryngolog

l'Ottocento | XIX w.

l'uccisione | zabicie

l'Unità d'Italia | zjednoczenie Włoch

l'uomo di fiducia | zaufany człowiek

l'urologia | urologia

l'utensile | narzędzie

l'uva | winogrono

M

mantenere | zachować, utrzymać

manuale | ręczny

marchiare | napiętnować

marchigiano | pochodzący z lub odnoszący się do regionu Marche

medievale | średniowieczny

meritare di [+infinito] | zasługiwać na to, żeby...

mettere (p. pass. messo) qc sotto assedio | dokonywać oblężenia

mettere le mani su qc | *idiom.* położyć na czymś łapę

mettere qc/qn alla prova | *idiom.* wystawić kogoś/coś na próbę

mettere qc a nudo | *idiom.* obnażyć coś

mettere qc in discussione | podważać coś

minacciare qn | grozić komuś

mirare a qc | dążyć do czegoś, mieć coś na celu

mischiarsi | mieszać się

moltiplicarsi | mnożyć się

morente | umierający, konający

mussoliniano | odnoszący się do lub charakterystyczny dla Mussoliniego

mutuato da qc | wzięty, zapożyczony z czegoś

N

nascondere qc/qn | ukrywać coś/kogoś

nascosto | ukryty

necessario | konieczny, niezbędny

negare qc | negować coś, zaprzeczać czemuś

nei pressi di qc | w pobliżu czegoś

nessuno | nikt

non avere la minima idea di qc | *idiom.* nie mieć o czymś bladego pojęcia

non c'è da stupirsi che | *idiom.* nie ma się co dziwić, że

non finisce qui | *idiom.* na tym nie koniec

non ho niente | nic mi nie jest

nonostante | pomimo

noto come | znany jako

nudo | goły

nulla | nic

O

obbedire a qn | być komuś posłusznym

occidentale | zachodni

offrire ospitalità | oferować gościnę

oltre | ponad

omonimo | o tej samej nazwie

operaio | robotniczy

operare | działać, funkcjonować

opporsi (p. pass. opposto) a qc/qn | opierać się, sprzeciwiać się czemuś/komuś

organolettico | organoleptyczny (możliwy do odbierania za pomocą zmysłów)

osannare qn | wychwalać kogoś, śpiewać hymny pochwalne na czyjąś cześć

osare | śmieć, ośmielić się

ospitare qc/qn | gościć coś/kogoś

ottenere qc da qc | uzyskiwać coś z czegoś

ottocentesco | dziewiętnastowieczny

ovviamente | oczywiście

P

pagano | pogański

paragonabile a qc | porównywalny z czymś

paragonare qc/qn a qc/qn | porównywać coś/kogoś do czegoś/kogoś

parallelamente | równolegle

parassita (m. sing. parassita, f. sing. parassita, m. pl. parassiti, f. pl. parassite) | pasożytniczy

partecipare a qc | uczestniczyć w czymś

patire qc | znosić coś, doświadczać czegoś (cierpienia, bólu)

patrio | ojczysty

patrizio | patrycjuszowski

percuotere | bić, uderzać

per ettaro | z hektara

permanente | stały, trwały

permettere a qn/qc di fare qc | pozwalać komuś/czemuś coś zrobić

per scelta | z wyboru

persino | nawet

pertanto | więc, zatem, dlatego

per via di qc | z powodu czegoś

piangere | płakać

piegare qc a qc | naginać coś na potrzeby czegoś

pieno zeppo di qc | pełen czegoś aż po brzegi, "napakowany" czymś

polistrumentista | multiinstrumentalista (muzyk potrafiący grać na wielu instrumentach)

popolato da | zamieszkały przez

porre (p.pass. posto) | kłaść, stawiać

portare qn a fare qc | doprowadzać do tego, aby ktoś coś zrobił

posarsi su qc | usiąść na czymś

posteriore | tylny

postumo | pośmiertny

povero | biedny

precedere qc | poprzedzać coś

preceduto da qc | poprzedzony czymś

pre cristiano | przedchrześcijański

pregare | modlić się

pregiato | wysokiej jakości, ceniony

prendere avvio | rozpoczynać się, mieć początek

prendere ispirazione da qc | czerpać z czegoś inspirację

prendere parte a qc | uczestniczyć w czymś

pressoché | prawie, bez mała

pretendere qc da qn | żądać, wymagać czegoś od kogoś

prezioso | cenny

prima di allora | wcześniej, przedtem

profondo | głęboki

prolifico | *dosł. i przen.* płodny

promuovere (p. pass. promosso) | promować

proteggere | chronić

protrudere da/attraverso qc | wystawać z czegoś/przez coś, tworzyć wypukłość

proveniente da | pochodzący z

provenire da qc | pochodzić od/z czegoś

psichedelico | psychodeliczny

puntare i piedi | *idiom.* obstawać przy jakimś stanowisku, być nieugiętym, nieprzejednanym

pure | również

Q

qualcuno | ktoś

qualsiasi | jakikolwiek

qualsivoglia | jakikolwiek, pierwszy z brzegu

quindi | tak więc

quotato in borsa/alla borsa di [+città] | notowany na giełdzie

quotidiano | codzienny, powszedni

R

raccapazzarsi | potąpać się

raccogliere (p. pass. raccolto) | zbierać

raccontare | opowiadać

radicato in qc | zakorzeniony w czymś

raffigurare qc/qn | przedstawiać/ wyobrażać coś/kogoś

rapido | szybki

reale | królewski

recente | niedawny

relativo | względny

rendere qn/qc qn/qc | czynić kogoś/ coś kimś/czymś/jakimś

rendersi conto di qc | zdawać sobie z czegoś sprawę

reo di qc | winny czegoś

resistere | wytrzymywać, utrzymywać się, przetrwać

respiratorio | oddechowy

restante | pozostały

restrittivo | restrykcyjny

riassumere | streścić, podsumować

riavvicinare | zbliżyć ponownie

ricomporre | złożyć z powrotem w całość

riconoscere qc/qn | rozpoznać coś/kogoś

ricorrente | powtarzający się, często się pojawiający

ricorrere a qc | uciekać się do czegoś

ricostruire qc | odbudować coś

ricoverare qn | przyjąć kogoś do szpitala

riempito di qc | wypełniony czymś

riferirsi a qc | odnosić się do czegoś

rifocillare | pokrzepić, dodać sił

rigoglioso | bujny (o roślinności)

rilasciare una dichiarazione | wydać oświadczenie

rimangiarsi qc | wycofać, odwołać coś (zeznanie, słowo)

rinfrancesarsi | ochłodzić się

ripetersi | powtarzać się

risalente a qc | sięgający czegoś (w czasie)

risalire a qc | sięgać jakiegoś okresu (w czasie)

riunirsi | zbierać się, zgromadzić się

ruotare | obracać się

S

salire alla ribalta delle cronache | znaleźć się w centrum uwagi mediów

sanguinoso | krwawy

scagliarsi contro qn/qc | rzucać się na kogoś/coś, atakować kogoś/coś

scappare | uciekać

scatenare qc | wywoływać, rozpętać coś

scomodare la memoria di qn | przywoływać (w wypowiedzi, w tekście) bez potrzeby zmarłą osobę

scomodare qn | kłopotać, fatygować kogoś, zawracać komuś głowę

scomodo | niewygodny

scomparire (p. pass. scomparso) | zniknąć, zaginąć

scoprire | odkrywać

scorgere | dostrzegać, zauważać

scorrere | płynąć (o cieczy)

secco | suchy

seguire a qc | następować po czymś

semplice | prosty

semplificare qc | upraszczać coś

senza pari | nie mający sobie równych

senza remore | bez zahamowań

seppure | pomimo że

sezionare | *dosł.* przeprowadzić sekcję (zwłok)

sfidare qc/qn | rzucać czemuś/komuś wyzwanie

sfregare qc | pocierać coś

sfuggire a qc/qn | umykać/wymykać się komuś/czemuś

sgargiante | jaskrawy

sgorgare | wypływać w dużych ilościach, tryskać

si intende | rozumie się

silenzioso | cichy, milczący

singolo | pojedynczy, każdy z osobna

si tratta di | chodzi o

situato su qc | położony na czymś

slavofono | słowiańskojęzyczny

soffrire (p. pass. sofferto) qc | znosić coś, doświadczać czegoś (cierpienia, bólu)

soggiornare | przebywać tymczasowo w jakimś miejscu

sonoro | dźwiękowy

soprattutto | przede wszystkim

sopravvivere | przetrwać, przeżyć

sorreggere qc/qn | podtrzymywać coś/kogoś

sorridente | uśmiechnięty

sospeso | zawieszony

sostituire qc con qc | zastąpić coś czymś

sottile | cienki

sperso per qc | rozrzucony/rozsypany po czymś

sperduto in mezzo a qc | zagubiony pośród czegoś/w czymś

sperduto tra qc (le colline, i laghi, le montagne) | gdzieś wśród czegoś (wzgórzy, jezior, gór), na uboczu, na odludziu, z dala od cywilizacji wśród czegoś

spesso X millimetri | o grubości X milimetrów

spezzarsi | łamać się

spiegare | wyjaśniać

spigliato | pewny siebie, wyluzowany

spirituale | duchowy

splendido | cudowny, wspaniały

sposare qn | poślubić kogoś

spuntare | wystawać

stabilire | ustalić, określić

statale | państwowy

stigmatizzare qc | piętnować coś

strabiliente | zadziwiający, wzbudzający podziw

strano | dziwny

straordinario | niezwykły

stravagante | ekstrawagancki

subire una svolta | *idiom.* przejść radykalną zmianę

successivamente | następnie

suggestivo | sugestywny, plastyczny, silnie oddziałujący na wyobraźnię

surreale | surrealistyczny

suscitare qc | wzbudzać coś

sviluppare qc | rozwijać coś

svilupparsi | rozwijać się

svolgere un ruolo | odgrywać rolę, pełnić funkcję

T

tagliente | tnący, ostry

talvolta | czasem

tardo | późny

tedescofono | niemieckojęzyczny

temere | obawiać się

temperare qc | hartować coś

tempestivo | szybki, niezwłoczny

timido | nieśmiały

tingersi di | zabarwiać się na

tocarsi | dotykać się

togliersi qc | zdejmować (z siebie) coś

torrido | upalny

trarre ispirazione da qc | czerpać z czegoś inspirację

trascinare qn/qc | ciągnąć/wlec kogoś/coś

trascorrere | spędzać (czas)

trasferirsi | przenieść się, przeprowadzić

trasformare qc in qc | przekształcać/
zmieniać coś w coś

travisare | wypaczyć, wynaturzyć

**travolgere (part. pass.
travolto)** | przewrócić, wywrócić

trentennale | trzydziestoletni
(w znaczeniu: trwający od trzydziestu
lat)

tuttavia | w każdym razie

U

ubicato | położony

ucciso | zabity

una sorta di qc | coś w rodzaju
czegoś

una specie di qc | coś w rodzaju
czegoś

unico nel suo genere | jedyny
w swoim rodzaju

**unifamiliare
(monofamiliare)** | jednorodzinny

unificare | zjednoczyć, ujednoczyć

unire qc a/con qc | łączyć coś
z czymś

V

valutare | oceniać

vasto | szeroki, o dużym zasięgu

versare qc su qc | polewać coś czymś

verso qc | w kierunku czegoś

vietare qc | zakazywać czegoś

vigere | obowiązywać

vincere | zwyciężać

violentemente | gwałtownie, z dużą
siłą

vivace | żywy, pełen energii

volto a qc | zmierzający do czegoś,
mający coś na celu